



DFS Deutsche Flugsicherung

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND **AIP SUP IFR**
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY **SUP IFR 4 (ENR)**

DFS Deutsche Flugsicherung GmbH (German Air Navigation Services)

Büro der Nachrichten für Luftfahrer (Aeronautical Publication Agency)

Am DFS-Campus 10 · 63225 Langen · Germany

Tel. + 49 6103 707 - 12 71/12 72 · Telefax + 49 6103 707 - 12 96

www.dfs-aviationshop.de · e-mail: redaktion.aip@dfs.de

8 APR 2010

Übung BRILLIANT ARDENT 2010
(12 APR – 22 APR 2010)

Exercise BRILLIANT ARDENT 2010
(12 APR – 22 APR 2010)

1. Beschreibung

Es handelt sich um eine Luftübung großen Ausmaßes, die vorwiegend in niedrigen und mittleren Höhen stattfindet. Übungsverkehr in mittleren und großen Höhen richtet sich nach ICAO- und nationalen Flugsicherungsverfahren.

1. Description

A large-scale flying exercise conducted mostly at low and medium altitudes. Exercise traffic at medium and high levels will comply with ICAO and national air navigation services procedures.

2. Daten und Zeiten

Die Übung BRILLIANT ARDENT 2010 findet innerhalb des Luftraums von Deutschland in der Zeit vom 12 APR bis 22 APR 2010 zu den nachfolgenden Zeiten statt:

2. Dates and times

The exercise BRILLIANT ARDENT 2010 will take place within the airspace of Germany from 12 APR until 22 APR 2010 at the following times:

12 – 15 APR 2010 täglich/daily 0700 – 1630

16 APR 2010 0700 – 1000

19 – 22 APR 2010 täglich/daily 0700 – 1630

3. Betroffene FIRs/UIRs

3. FIRs/UIRs affected

Bremen FIR, Hannover UIR, Rhein UIR

4. Übungsluftraum

Der Übungsluftraum liegt innerhalb von Deutschland und nördlich von N 52 00 00, wobei der Schwerpunkt im Ostteil der Bremen FIR und im Nordostteil der Rhein UIR liegen wird.

Während der Übung ist in dem oben skizzierten Luftraum mit erhöhtem militärischen Flugbetrieb zu rechnen; daher werden Piloten gebeten, den Luftraum äußerst aufmerksam zu beobachten.

Mit besonders starkem militärischem Luftverkehr muss im Bereich von 10 NM um die militärischen Flugplätze gerechnet werden.

Gegebenenfalls werden zusätzlich Informationen über Gebiete mit besonders starkem militärischem Flugbetrieb während der Übung per NOTAM veröffentlicht.

4. Exercise airspace

The airspace north of N 52 00 00 within Germany with the main focus on the eastern part of Bremen FIR and the north-eastern part of Rhein UIR.

During the exercise, increased military air traffic shall be expected within the airspace described above; pilots are therefore requested to maintain an extremely sharp look-out.

Particularly heavy military air traffic must be expected in the area 10 NM around military aerodromes.

If necessary, additional information on areas with particularly heavy military air traffic during the exercise will be published by NOTAM.

5. Vorübergehende Einrichtung eines Gebietes mit Flugbeschränkungen

5. Temporary establishment of a restricted area

5.1 Seitliche Begrenzung:

5.1 Lateral limits:

N 53 02 20 E 009 59 30 – N 53 00 00 E 009 55 00 –

N 52 57 00 E 009 53 00 – N 52 59 09 E 009 50 14 –

N 53 03 42 E 009 55 24 – N 53 02 20 E 009 59 30.

5.2 Vertikale Begrenzungen:

5.2 Vertical limits:

GND – 14000 ft AMSL

5.3 Aktivierungsdaten und -zeiten:

5.3 Activation dates and times:

12 – 15 APR 2010 täglich/daily 0700 – 1630

16 APR 2010 0700 – 1000

19 – 22 APR 2010 täglich/daily 0700 – 1630

bitte wenden / p.t.o.

5.4 Art der Flugbeschränkungen:

In dem Gebiet sind VFR-Flüge von nicht an der Übung beteiligten Luftfahrzeugen nur nach Genehmigung durch die zuständige Flugverkehrskontrollstelle möglich. Anfragen zum Durchflug können z. B. über Sprechfunk bei Bremen FIS gestellt werden.

Durchflugfreigaben können nur erteilt werden, wenn sich kein militärischer Verkehr in den Übungsgebieten befindet.

IFR-Flüge werden von der zuständigen ATC-Stelle zu diesem Gebiet gestaffelt. Die zuständige ATC-Stelle kann auch während der Aktivierungszeiten des Übungsgebietes zivilem Verkehr Durchflugfreigaben erteilen, falls sich kein militärischer Luftverkehr in den Übungsgebieten befindet.

6. Zeitliche Anhebung der Untergrenzen von Flugbeschränkungsgebieten

Für die Übung BRILLIANT ARDENT 2010 wird die Untergrenze der nachfolgend aufgelisteten militärischen Übungsgebiete vom 12 APR bis zum 16 APR 2010 und vom 19 APR bis zum 22 APR 2010 wie folgt angehoben:

ED-R201 (TRA-Friesland) Untergrenze/lower limit FL 100
ED-R202 (TRA-Weser 1) Untergrenze/lower limit FL 100
ED-R203 (TRA-Münsterland) Untergrenze/lower limit FL 100

7. Weitere Informationen über die Übung

Übungsluftfahrzeuge fliegen in niedrigen Höhen nach VFR und richten sich entweder nach nationalen oder ICAO-Verfahren. Dichtbesiedelte Gebiete werden gemieden.

Luftfahrzeuge, die als nicht an der Übung beteiligt erkannt sind, werden nicht angesteuert. Sollte eine Ansteuerung aus Gründen der Identifizierung nötig sein, wird sie nach ICAO-Verfahren durchgeführt.

5.4 Type of Flight Restrictions:

In the restricted area, VFR flights of aircraft not participating in the exercise are possible only after permission by the responsible ATC unit. Inquiries regarding penetration can be made via radiotelephony e.g. with Bremen FIS.

Penetration clearances can only be issued if there is no military air traffic in the exercise areas.

IFR flights will be separated by the responsible ATC unit into this area. The responsible ATC unit may grant penetration clearances to civil traffic, also during the activation times of the exercise areas, if there is no military air traffic in the exercise area.

6. Raising of the lower limits of restricted areas for a specific period

For the exercise ARDENT BRILLIANT 2010, the lower limits of the military training areas listed below will be increased from 12 FEB until 16 APR 2010 and from 19 APR until 22 APR 2010 as follows:

7. Further information on the exercise

Exercise aircraft will operate at low levels according to VFR and will comply with national or ICAO procedures, as appropriate. Densely populated areas will be avoided.

Identified non-exercise aircraft will not be intercepted. If interception should be necessary for identification purposes, ICAO procedures will be followed.

Brilliant Ardent 2010

